

DANCING PERCH



Books Donated by:
Mrs. Purwa Bharadwaj and Mrs. Anupama Jha



© Translation into English. Progress Publishers 1974

Printed in the Union of Soviet Socialist Republics

DANCING PERCH

FOLK SONGS AND DITTIES

Compiled by N. Kolpakova



PROGRESS PUBLISHERS
MOSCOW

Once a cat
Chased a rat
And then came up with a sprat.

Shall I eat it
On the way?
No, I'll give it
To Andrei.



There are reeds
In the bay
Where the perch all come to play.
Dancing big fish,
Dancing small fish,
Dancing in a fish ballet!



Porky Nenila
Said her son, Piggy Willie,
Was the very best piggy of all:
So round of thigh,
So bright of eye,
A nose so flat,
And cheeks so fat!
Indeed, the best piggy of all!





High on a roof
Sitting quite aloof
Are two angry crows,
Each has turned its nose.
Though the bug was quite
dead,
They quarreled over it!



We have very fine guests:
Two new chicks from a nest,

Rooster Red in black boots,
Brown Hen eating fruits,



Mallard in a green vest,
Ducky in a new dress,

Granny Cow has come, too,
In a skirt of deep blue.

Grandpa Hedgehog, can you
hear?
We're all running to be near.

Don't you jump onto the bank,
Wait until we find a plank,

Otherwise you'll get all wet.
Your new boots will be a
wreck!



Young Bunny Yegor
Was a great one for sport,
But, oh, did he scream
When he fell in the stream!



Wolf, grey wolf,
Shaggy coat of wool,

In a forest of firs
He ran smack into burs.

His long tail was caught tight,
He was stuck there all night.



Through woods black and darker
Fox hurried. I marked her,
"What's in your big wicker?"
"Some mushrooms I picked here.
"I'll fry them in butter
"For my son and daughter."



Squirrel one day
Came to visit and play,
In a sieve of a boat,
Rowing hard with a yoke,
With her tail for a sail,
Shall I tell you my tale
Once again?





Translated from the Russian by Fainna Solasko

Drawings by YURI VASNETSOV



ЕРШИ-МАЛЫШИ

Народные песенки и потешки
на английском языке

Рс1 - 0 0 -